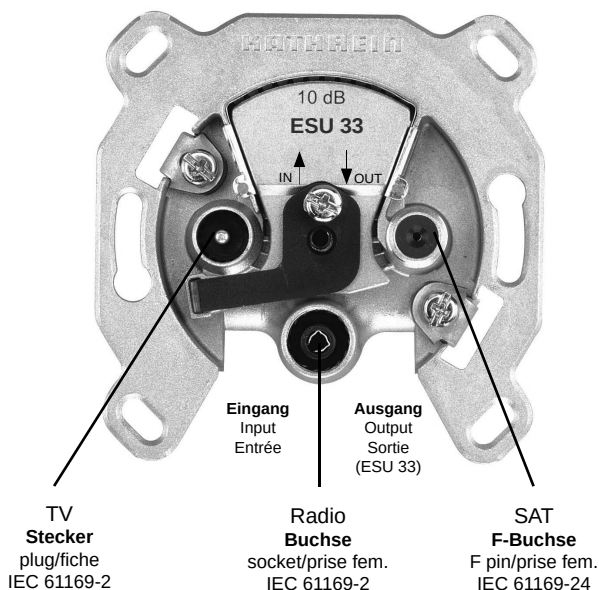


Einkabel-Steckdosen One-cable outlets Prises monocâble

ESU 33
21110012
ESU 34
21110011

- Erfüllen: EN 50083-1 und EN 50083-2
- **ESU 33**
Richtkopplerdose, 3fach, für Durchschleifsysteme in Einkabel-Anlagen.
Mit Gleichspannungs-Durchlass über Sat-Anschluss zur Stammleitung
(max. 24 V/400 mA, 22-kHz- und DiSEqC™-Signal)
- **ESU 34**
Einzelanschlussdose, 3fach, für Stichleitungs- und Sternverteilsysteme in Einkabel-Anlagen.
Mit Gleichspannungs-Durchlass über Sat-Anschluss zur Stammleitung
(max. 24 V/400 mA, 22-kHz- und DiSEqC™-Signal)
- Abschaltung bei Fehlbetrieb: Abschaltung der Spannung vom Sat-Anschluss zum Eingang bei +18 V_{DC} nach ca. 400 ms
- Überlast-Schutz durch elektronische Sicherung und Entkopplungs-Dioden
- Als Abschlusswiderstand ist ERA 14 zu verwenden
- Stabiles Druckgussgehäuse
- Mit Schraub- und Krallenbefestigung, passend für UP-Dosen Ø 55–65 mm
- Mit fast allen Installationsprogrammen kombinierbar
- Anschlüsse: TV - IEC (Sti), Radio - IEC (Bu), Sat - F (Bu)
- Schirmungsmaß: 47-300 MHz ≥ 85 dB - 300-470 MHz ≥ 80 dB
470-950 MHz ≥ 75 dB - 950-2150 MHz ≥ 55 dB
- Verpackungs-Einheit/Gewicht (St./kg): 10 (50)/1,0-1,1



- Fulfil: EN 50083-1 and EN 50083-2
- **ESU 33**
Directional coupler outlet, 3-way, for loop-through systems in one-cable systems.
With DC voltage feed through via the Sat connection to the trunk line (max. 24 V/400 mA, 22 kHz and DiSEqC™ signal)
- **ESU 34**
Single connection outlet, 3-way, for stub and star-wired systems in one-cable systems.
With DC voltage feed through via the Sat connection to the trunk line (max. 24 V/400 mA, 22 kHz and DiSEqC™ signal)
- De-energisation off in case of improper operation:
De-energisation of voltage from Sat-connection to input at 18 V_{DC} after approx. 400 ms
- Overload protection by means of an electric fuse and decoupling diodes
- ERA 14 must be used as terminating resistor
- Stable die-cast housing
- With screw and claw fastening, suitable for installation boxes of Ø 55-65 mm
- Can be combined with nearly all installation programmes
- Connections: TV - IEC (plug), Radio - IEC (socket), Sat - F (socket)
- Screening factor: 47-300 MHz ≥ 85 dB - 300-470 MHz ≥ 80 dB
470-950 MHz ≥ 75 dB - 950-2,150 MHz ≥ 55 dB
- Packing unit/weight (pc./kg): 10 (50)/1.0-1.1

- Conformes à: EN 50083-1 et EN 50083-2
- **ESU 33**
Prise coupleur directionnel, triple, pour systèmes de bouclage dans les installations monocâble. Avec passage de la tension continue via le raccordement satellite vers la ligne principale (max. 24 V/400 mA, signal 22 kHz et DiSEqC™)
- **ESU 34**
Prise individuelle, triple, pour systèmes à tronçons de ligne et de distribution en étoile dans les installations monocâble. Avec passage de la tension continue par le raccordement Sat vers la ligne principale (max. 24 V/400 mA, signal 22 kHz et DiSEqC™)
- Déconnexion en cas de dysfonctionnement: Débranchement de tension de raccordement Sat à l'entrée à 18 V_{DC} après env. 400 ms
- Système anti-surcharges par protection électronique et diodes de découplage
- Utiliser la résistance terminale ERA 14
- Robuste boîtier moulé sous pression
- Avec fixation par vis et griffes, adaptée aux boîtiers sous crépi de Ø 55–65 mm
- Combinables avec quasiment toutes les gammes d'installation
- Raccordements:
TV - CEI (mâle), Radio - CEI (femelle), Sat - F (femelle)
- Facteur de blindage: 47-300 MHz ≥ 85 dB - 300-470 MHz ≥ 80 dB
470-950 MHz ≥ 75 dB - 950-2150 MHz ≥ 55 dB
- Unité d'emballage/poids (unité/kg): 10 (50)/1,0-1,1

Typ/Type Bestell-Nr. Order no. Référence	Anschluss Connection Connexion	Frequenzbereich/Anschlussdämpfung Frequency range/loss - Plage de fréquence/Atténuation de raccordement (MHz/dB)					Durchgangsdämpfung Through loss Affaibl. de transmission (dB)	Entkopplung ¹⁾ Decoupling ¹⁾ Découplage ¹⁾ (dB)
		47-68 B I	87,5-108 FM	118-470 VHF	470-862 UHF	950-2150 Sat-ZF/IF/FI		
ESU 33 21110012	TV	10		10	10		VHF: 1,0 UHF: 1,0 Sat-ZF/IF/FI: 1,9	VHF/UHF: > 42 Sat-ZF/IF/FI: > 32
	Radio		11					
	Sat-ZF/IF/FI					10		
ESU 34 21110011	TV	1,0		1,0			-	-
	Radio		1,0					
	Sat-ZF/IF/FI					1,0		

¹⁾ Zwischen zwei Teilnehmern/Between two subscribers/Entre deux abonnés



Die Steckdosen ESU 33 und ESU 34 können ausschließlich in folgenden Anlagensystemen verwendet werden:

- Durchschleif- und Sternverteiler-Systeme in Einkabel-Anlagen mit dem Einkabel-Quatro-Speisesystem UAS 481
- Durchschleif- und Sternverteiler-Systeme in Einkabel-Matrix-Anlagen mit EXR xxx oder EXU xxx

Achtung: Wird an der Stammleitung ein Kurzschluss verursacht, während Receiver angeschlossen und eingeschaltet sind, kann die Schaltung der ESU 33/34 beschädigt bzw. zerstört werden

The ESU 33 and ESU 34 wall outlets may only be used for the following systems:

- Loop through and star-wired distribution systems in single-cable systems with the UAS 481 single-cable quatro feed system
- Loop through and star-wired distribution systems in single-cable matrix systems with EXR xxx or EXU xxx

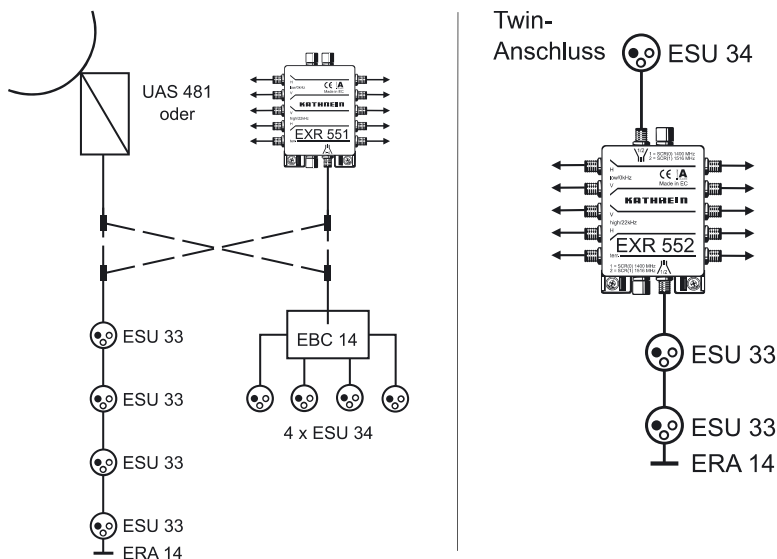
Attention: A short-circuit at the trunk while the receivers are both connected and turned on, may damage or destroy the ESU 33/34 circuit

Les prises ESU 33 et ESU 34 peuvent seulement être utilisées pour des systèmes suivants:

- Systèmes de bouclage et systèmes de distribution en étoile dans des installations monocâble quatro UAS 481
- Systèmes de bouclage et systèmes de distribution en étoile dans des installations monocâble avec EXR xxx ou EXU xxx

Attention : Risque d'endommagement/de destruction du circuit de l'ESU 33/34 en cas de court-circuit sur la ligne principale alors que les récepteurs sont branchés et en service

Anlagenbeispiele / Installation examples / Exemples d'installation



Montage/Mounting/Montage

1. Kabel abisolieren 1. Baring the cable 1. Elèvement de l'isolation	2. Kabel anklemmen: - Klappe öffnen - Innenleiter anklemmen - Klappe schließen, Schraube anziehen 2. Connect the cable: - open the flap - connect the centre conductor - close the flap, tighten the screw 2. Raccorder le câble: - Ouvrir le clapet - Raccorder le conducteur intérieur - Fermer le clapet, serrer la vis	3. Dose mit Kabel um 180° drehen 3. Turn socket with cable by 180° 3. Tourner prise avec câble par 180°	4. Steckdose in Gerätedose drücken und festklemmen 4. Place socket into insulation box and fix it 4. Placer prise dans le boîtier et fixer
--	--	---	--

Montagehinweise/Mounting instructions/Conseils de montage

- Installation nur durch Fachpersonal
- Einsatz nur in trockenen Innenräumen
- Montagewerkzeug:
 - Messer oder Abisolierhilfe
 - Kreuzschlitz-Schraubendreher Gr. 1 oder Schlitzschraubendreher 5 x 0,8
- Außenleiter beim Abisolieren nicht beschädigen, da sonst die angegebenen Schirmungsmaße nicht erreicht werden
- Geflechtadern dürfen nach dem Anklemmen des Kabels wegen Kurzschlussgefahr den Innenleiter nicht berühren
- Vorsicht vor Krallenspitzen: Verletzungsgefahr!

- Only by qualified technicians
- Only indoor in dry places
- Mounting tools:
 - Knife or stripping aid
 - Philips screwdriver size 1 or standard screwdriver 5 x 0.8
- Do not damage the outer conductor when baring (screening factor cannot be attained)
- After the connection of the cable, make sure that no wires of the outer conductor touch the interior conductor, otherwise a short-circuit may occur
- Do not touch the tips of the claws: Danger of injury!

- Installation seulement par des techniciens spécialisés
- Installation seulement à l'intérieur en endroits secs
- Outils de montage:
 - Couteau ou aide de dégainement
 - Tournevis Philips No. 1 ou tournevis plat 5 x 0,8
- N'endommagez pas la tresse extérieure lors du dégainement (le facteur de blindage sera mis en cause)
- Lors du branchement du câble, veillez à ce qu'aucun fil de la tresse ne touche le conducteur intérieur (court-circuit)
- Ne touchez pas les pointes des griffes: Danger de blessure!

Internet: <http://www.kathrein.de>